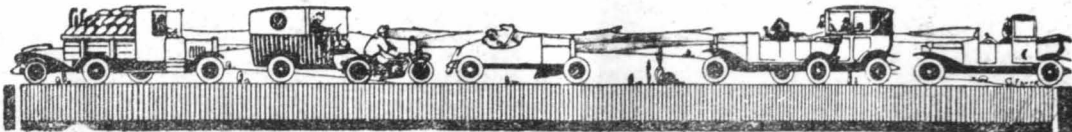


ΤΙ ΜΑΣ ΓΡΑΦΟΥΝ ΟΙ ΦΙΛΟΙ ΜΑΣ



ΚΑΡΤ-ΠΟΣΤΑΛ

Το φύλλο του «Μπουκέτου» και της «Οικονομίας» τιμάται παντού δραχμές 4. 'Η αμόχλευτος υπερπληρωμή των παρά τών 'Υποπρακτορείων άπογορευτά.

'Η υπό των άναγκαστών μας μάζ αποτελλόμενη αναγκαστικά και μη αυτοβουνομένη από δικαιώματος κρίσεως έκ δραχμών πέντε εις γραμματόσημα, δέν λημόεται όπ' όθιν.

Πολλοί άναγκάστοι μας μάζ γράφουν ότι έπιθυμούν να προηθεθούν τός έκδοσις μας και να έγγραφών συνδρομηται τών περιόδων μας, άλλα δυσκολάστοι εις τήν έκδοσιν επιταγών. Για να τός δυσκολάστοι σγατικώς, τός πληροφροσών ότι δεχόμεθα τό άπτιμω των συνδρομών, φύλλων, βιβλίων, 'Ημερολογίων κλπ. εις γραμματόσημα ή κινητά χαρτόσημα, οιασδήποτε τιμής.

Β εν. Κ αρ., Σπάρτην. 'Οπως σας γράφαμε σέ προηγούμενο φύλλο, οι στίχοι σας δέν εινε καλοί. 'Ιδού πός αποδεικνιν και έτερον ποιήμα σας :

ΣΤΗΝ ΚΡΕΜΑΣΤΡΑ ΤΟΥ ΣΠΙΤΙΟΥ ΜΟΥ

Κρεμάστρα σ' όχημική σ'όν τούχο κολημένη γιατι στέκει έκει μονάχη σου καμμένη. Πού είνε ή λήθη σου χωρά τά τούτα τά καπέλα που μάζαν σάν φτερά σ'τό άργούσημα τ' άέρα. Κρεμάστρα δέν είνε σ'ύ που στέναζες σ'τό βίος τών παιδιών. Γιατί είνε ή ένδημησία σ'ύ τά παιχνίδια τών παιδιών. Γιατί πού μου κρεμάστρα που είνε τά παιδιά σ'έ ζωοκίζω σ' άσπρα που είνε ή έντυχισμένη φου...

'Ακούστε λοιπόν τή συμβουλή μας : Πάρτε να γράφετε στίχους. — Αιμίλιον Ζανίδη ν. Ν. 'Υρκην. 'Η επιστολή σας μάζ ελόγησε. Σας τό γραμματόσημο αυτό ειλκρινώς, γιατι κανένα δέν εινερωσώσατε. 'Ενα ελάττωμα έχουμε — άν είνε ελάττωμα αυτό — τό να λέμε τήν άλήθεια. Τό μεθός, φίλε κύριε, είνε γλυκό και εύχάριστο, άλλα και άλθέριο συγχρόνως. 'Ημεις τολλάχιστον δέν τό έχρησιμοποιώσατε ποτέ σ'τή σέλιδα αυτή. Λέμε τήν άλήθεια. Καί ή άλήθεια είνε τό φός, είνε αυτός ό Θεός, δέν είνε εικονικά. Τι θα μάζ σ'ολιχίτε να γράφουμε πός είνε κακό ποίημα είνε καλό : Ξέρете όμως τί θα συνέβαινε τότε : 'Ο γράφος τό κακό ποίημα, έξαπατούμεν έτσι γυροδρόστους, θα γέμισε τόν κόσμο από έμμετρος φλαςάρις και θα έγελουσιόιτο. Καθ' όσον είνε έμεις οι Ένοχοι και οι θραστοί τού κακού. Από τήν γελουσιόισιν σ'άντην σάφωσις τός γράφοτας και σ'επινοήσας στίχους, λέγοντάς τους τήν άλήθεια. Καθ' όσον δέν θα πάρομα ποτέ να είνεστε ειλκρινείς. Προσώσια ενός περιόδου δέν είνε να ρίχνι σ'άσχη σ'τά μάτια τών άνεγκυσιών και συνεργατών του, άλλα να τός φωτιζή, να τός καθοδηγή, να τός μιλή ειλκρινώς. Γιατί λοιπόν μάζ κοκίζετε : Γράφτε μας : Τι βιβλία ζήτατε : Θα σας σταλάδιν, άν υπάρχουν, άν έχουν έκδοσή. — Β. Ρ ού θ α λ η ν, Λεκανιά. Μάζ γράφετε σ'τήν επιστολή σας :

'Αξιότιμο κ. Δεινιτά. Σας στέλινο τό κάτωθι σ'οιχακό προς δημοσίωσιν αν όπιον θεωρώ ένθιμωσάστον καί' όσα παρικοιούθησα εις τό τελευταίον φύλλο τού άγατημένου μας «Μπουκέτου». Δυστυχώς τό ποιήμα σας δέν είνε επιτυχές. Καί 'Ιδού :

ΦΘΙΝΟΠΩΡΟ

Στά πεύκα έκει τά μακρονά πάντα γυρνά να σ' είνω, σ' έχασα για παντοσε να και τού' άδωξες σ' γυρνά. Καθ' τό δεινιά σάν έχασε έμιάς από σ'ιά του, τώρα μ' άέρα δεινιάτων κλέει τήν ηνωσάτι του.

Διασώσατε 'Ελληνισ ποιητάς. Καί μη ξεναδοκιμάσετε. — Φύλλην, Καστελλάριον. Τό πεζογράφομό σας γραμμένο σ'έ γλώσσα άκατάστοτη. 'Ιδού, πός αποδεικνιν, ένα μικρό του άποσπασμα :

«Ακούσθη Έναν δεινιάτων παρόφο φίλ μ' άλλο κ' άλλο, πολλά χίλια. Καθ' όνον από τά σκουζιμάτα τών γλάρων β'τερον από μάζ όθας λήθη συνήθησαν άναπλαστήσαν κ' έργυαν για ν' άποφύγουν τήν ζήλειαν τής μανιασμένης μάλας που σ'έ λίγο θα πλάκωνε...»

Κ. Τρικ. Οι στίχοι σας είνε καλοί. — Θ ε ά δ ω ρ ο ν, Ένταθα. Ζητάτε τήν ειλκρινή κρίσι μας για τό τραγοδία σας, με τόν τίτλον «Δέν Έξέχασα». Πρότον, 'Ιδού τό ποιήμα σας :

ΔΕΝ ΕΞΕΧΑΣΑ

Δέν εξέχασα τά λόγια τής έκδοσιν που με μάγεψε με ζενα του τά λόγια, Πότε θα χωρά και εγώ όταν θα τά κλεισω θέξ,

Δέν εξέχασα τά λόγια τής έκδοσιν που με κλάμα σ'τά μάτια τής μου λέγει πως'ί μου σ' άγαπό πού, γ'ατί θέξ να μού τό άρησθήξ. Με πλανείον, με τά λόγια τούς έκδοσιν τήν ζήλη μου, που αλάξων από τότε και σ'αυξ δόμοις πιά γυρνά σάν τρελλός γιατι να σ' άγαθήξ τραγοδία. Δέν εξέχασα τού χωρού σ'τό Κασταλάτι τήν καρδιά μου, που μάζ έπιτέξεζ νεκρό τό βράδυ, μ' ένα σου ναλάς σου μικρό μ' έβαινε από τότε π'α τρελλό. Δέν εξέχασα τής λάγνης τής ματιές σου, που σάν βέλη με πλάνωσαν από τότε, με τί θέλων από μ'να πιά, π'εξ μου, μη με πιάξ με τυρανάξ.

Και τώρα άκούστε τήν άπολύτη ειλκρινή γνώμη μας : Μή γράφατε στίχους. Δέν τός έπιτυγάνετε. — Άντίτα — Μαρί η ν, Ναυπλιον. 'Η γνώμη σας για τόν Ένοχον σ'όσον θα δημοσιωσθή με τήν σειρά τής. Μήν άποχευετα. 'Ιδού τώρα και τό ποιήμα σας :

ΣΤΗ ΣΗΜΕΡΙΝΗ ΓΙΟΡΤΟΥΛΑ ΣΟΥ

Βρεσώσατε πού μαζαρά ό ένας άπ' τόν άλλο, τί μάζ χωρίων και σ'αυτά κα π'ελαγος μεγαλό. Σ'τή σημερινή γιορτούλα σου σάν πιά είνε να σ'τελλω, βγαλιμένη μ'ό' άπ' τής καρδιάξ τό πιο άγρό τής φύλλο : Πεκτό τό τηλεγράμμα, τό γραμματό, τά λουλούδια, μ' άνομα πού πετόρα τής ζωάτας τά τραγοδία, και όθως τόσα άπ' σ'ιά... 'Ομως εγώ ποδοσκα ζήτα πού άνοτόρα καί' άπ' τ'αυτή τή Μαύρα, να σ'τελλω μ'όρη να σ' έβ' άίλω, μ'α με σ'οία, λόγια γ'ανά μ' ήγέ : να λέγ' άπ' τό πού όξ τό γ'όμο. 'Εκώστα... Σ'υλλογιότα όρη π'αί' ή σ'ί άλήθεια. 'Ε'τό θ'οποιός, τέλος φωνάζε : «Είν' ή καρδιά σ'τά σ'τήθειας. Νάθη δειλά να τής τό π'α, μ'α βλέπω άδειο χωράξ. Τραγοδία και σ' έρωτά : Μή μου τήν έχτε πόρα :

Και τώρα ή καλύτερή γνώμη μας, όπως άκούσθη τήν πρώτη : Οι στίχοι σας άναστήθ βεβαιόσις, αμωσικώς, μη άγενοι. Μή γράφατε ή γράφατε. Άλλά μη διαλέθετε να δημοσιωσάτε τός στίχους σας. Σ'τό μεταξύ αλά διαλέθετε, διαλέθετε και στίχους και π'α και θα βεβαιωθήτε πολύ. — Μιχαήλ Εδουλιού, Τροισάριος σας δέν ειλκρινώς, άν όξ μη αυτοβουνομένοι από τού πενταβόμου δικαιώματα κοινώς. — Μ' Κροσθηκί, Κόκοι 'Υροστί. Τά διηγημά σας άνεπιτυχές. Τά νομιάξ του άνοτόρα και άνοτόρα, Κρεσάτασθε ήρωσικώς, μενάλη μ'όσοσις μ'όσοσις, για να γράβη κατέξ ήρωσικώς. — Ολιμωον Δισάδην, Ένταθα. Τά νομιάξ σας κοινώς σ'άν δημοσιωσά τος κ' έτενας σ'τή σ'τοιχοσιν τός. — Τριαντ Χριστοβουλέην, Ν. Σωφόν. Καθ' όσον, για τό ποιήμα σας, έχουμ ν' άπ'νοτήσασμε άνωκόδς ότι άπαντάξ και τόν «Φλιμωον Διασάτη». — Στ. Παπαδοπουλιού, Τό ποιήμα σας άνεπιτυχές. 'Αγενοι και κοινών. — Μιχ. Παπαδοπουλιού, 'Ολιχον (Περίόδη), 'Η μεσφορσός σας ένκοιότα και θα δημοσιωσθή ποσυχώς. Δυστυχώς δέν έχουμ τήν δικήθειαν τού κ. Κ. Ένοχως γιατι σ' άγνι του. — Κ. Φοσβικριον, Προσώσιαν (Δράμας), Δυστυχώς, δέν μάζ είνε χρησικώς. — Κ. θ. Φ. Ρ. Τό ποιήμα σας όξ έπιτυχές. 'Ατενο σ'τοιχοσιν τός. — Μαρσίαν Θησοσίαν, Τά διηγημά σας κοινών, γιατι καμιά έννοσισή άνοσ'εγκινική γ'αρά. — Σ. Σαβήθηκην, Τό ποιήμα σ'ός έχει ηρωσικώς στίχους καλόξ, μη σ'έ περισορσισίον είνε άπ'νοτι κ' άνεπιτυχές. — Άπτι Διηγητήσασ'όξ Σαζαριον, Δυστυχώς, δέν μάζ είνε γοσισικώς. — Κ. Γιαννιόπουλον, Ένταθα. Ότε και τό σημερινό διηγημά σας έπιτυχές. Π'α' είνε τήν καλή υπ' θέθειαν με σοφισίον έπιτεκίς, σ'ός λέμε ότι σ'οσπερί πολλό σ'τή β'οσος του σ'έ διατύπωσι. 'Ιδού μ'όλοτα και μία δημοσισική άπόλωση :

«Τροισμένη άπ'α' σ'ίν ζοσ'ική νεοσάδα σ'τό άνασισικό ντιβάν τής, ή γοσ'ετικη Μόδα, και τ'αυλιμένη σ'τό β'αυό π'όλο τ'ή άπειλσισίς, μάτια προσπαθεί γοσ'ατιστός π'αί τής ό άγατημένος τής Μίκης να άποσάσθη από τό γ'όμο χ'όλη τής τό μιστε κα π'α τή άνασ'ισίαν.

Ν. Β. Μέρων, Κηφισιά. 'Οχι γοσ'ισια. Εόχασισόσμεν. — Γιάννην Άράπην, Τό πεζογράφομό σας κοινών γοσ'ί ένδοσ'εφόν. — Δ. Κ., Κηφισιά. 'Επιμελεθίτε περισσότερο τό ποιήματά σας. Κυτάτετε και ένκοιόταξέτα τα. Είνε καλά, άλλα τά γοσ'όδν μερικολ παραγομωσισίον σ'ίχοι, μερικώς έπ'αναλήθειξ λέξων. — Μαρσίαν Λαμπίρη, Κέρκυρα, 'Οχι γοσ'ισια. Εόχασισόσμεν.

ΜΠΟΥΚΕΤΟ

ΕΒΔΟΜΑΘΙΑΙΑ ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΗ ΦΙΛΟΛΟΓΙΚΗ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΙΣ ΓΡΑΦΕΙΑ : 'Οδός ΛΕΚΑ 7 (Τηλέφ. 21 - 419)

Διευθυντής : ΚΩΝΣΤ. ΘΕΟΔΩΡΟΠΟΥΛΟΣ (Κατοικία : Χαλάνδρι)

Όροι συνδρομών ΕΜΠΟΥΚΕΤΟΥ

'Εσοτερικό δι' έν έτος Δρχ. 200 ΙΙ 'Εξωτερικό Δολλάρια 7 και δι' Έτην τήν Άφρικην και Βελγικόν Κοινά έπιστολσ συνδρομής αλλισ 10 ΑΙ έπιστολά και γοσ'ισικά εμ'όσισατα δέν ν' άπεφύγουν πός τόν 'Ιδιοκτήτην τής «Οικονομίας» κ. ΚΩΝΣΤ. ΘΕΟΔΩΡΟΠΟΥΛΟΝ, Λεκά 7 Τμή έκάστον φύλλο Δρχ. 4

ΓΕΝΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΤΟΥ ΕΜΠΟΥΚΕΤΟΥ

'Εν Άμεσική, διά τήν έγγραφην συνδρομητήν και διά τήν κατά φύλλον π'όλησιν ή 'Εταιρεία Νew York News Agency General P.O.Box 497 New York City, έκπροσωπομωμένη παρά τού κ. Κ. Καλοσ'οπούλου, και έν Βελγικώ Κοινώ ό κ. Γερόσινος 'Αντωνιάδης, Β. Ρ. 445, Elisabethville, Congo Belge, έσου δέν ν' άπεφύγουνται οι ένδιαφερόμενοι.